

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**  
**Mestskému zastupiteľstvu mesta Bardejov**

**Správa k účtovnej závierke**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky účtovnej jednotky mesto Bardejov, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a Poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Primátor mesta je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o účtovníctve) a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Primátor mesta je zodpovedný za dodržiavanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu, dodržiavanie povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len zákon o rozpočtových pravidlách).

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke.

Súčasťou auditu je aj overenie dodržiavania povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš audítorský názor.

*Názor*

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie mesta Bardejov k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

## Správa o ďalších požiadavkách zákonov a predpisov

Na základe overenia dodržiavania povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a §19 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, platných v SR pre územnú samosprávu v znení neskorších predpisov konštatujeme, že mesto Bardejov konalo v súlade s § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

### Zdôraznenie skutočností

Bez toho, aby sme podmienili náš názor, upozorňujeme na nasledovné skutočnosti:

Účtovná jednotka v súlade s platnými postupmi účtovania a vlastnými internými predpismi vykonala inventarizáciu majetku a záväzkov mesta. Súčasťou tejto inventarizácie je dokladová inventarizácia účtov. Z predložených podkladov je zrejmé, že vo výkazoch účtovnej závierky mesta sú vedené položky, ktorých existencia nie je dostatočne preukázaná (napr. „kamene“ vedené ako zásoby za 25 385,28 EUR), pohľadávky voči osobám, kde výsledok exekučného konania potvrdil, že dlžník je nemajetný alebo zomrel a pohľadávku nie je možné ďalej vymáhať, pohľadávky do r. 2000, ktorých titul vzniku nie je možné preukazne doložiť.

K pohľadávkam po lehote splatnosti boli počnúc účtovným obdobím 2010 vytvorené opravné položky v celkovej výške 1 044 553,32 EUR, čo je 59,24 % celkovej hodnoty krátkodobých pohľadávok mesta.

Na základe inventarizácie účtu obstarania dlhodobého majetku bol daný čiastkovou inventarizačnou komisiou návrh na vyradenie stavieb a projektovej dokumentácie v celkovej hodnote 655 338,74 EUR. Ústredná inventarizačná komisia odporúčala vedeniu mesta ich vyradenie.

K nedokončeným investíciám bola vytvorená opravná položka vo výške 786 093,34 EUR, čo je 5,03 % z ich celkovej nominálnej hodnoty. S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti máme pochybnosti, či tvorba opravnej položky k nedokončeným investíciám je dostatočná.

K dátumu zostavenia finančných výkazov účtovnej závierky mesta boli zistenia z inventarizácie vyhodnotené a boli dané odporúčania na ich usporiadanie, ale neboli prijaté rozhodnutia o spôsobe ich usporiadania.

Ing. Janka Hirjaková  
č. licencie 333

Prešov, 4. júna 2014

HIREKON, s. r. o.  
Masarykova 16, 080 01 Prešov  
Číslo licencie UDVA 362

